

Ägaren av X upprörde dövsamhället runt hela världen

13 februari 2024

Foto: Theo Wargo - WireImage

Elon Musk, ägaren av X, väckte uppståndelse i det internationella dövsamhället med ett inlägg i X. Inlägget löd: "Vad är poängen med teckenspråk i en video om du har undertexter? Missar jag något?" Han reagerade på en video som delades på X den här veckan.

Videon visar en Disney-ledare som talar om vikten av HBTQ-figurer vid ett online-möte från förra året. En tolk som tolkade till ASL, amerikanskt teckenspråk, var närvarande på mötet eftersom det fanns döva Disney-anställda som tittade. Mötet var egentligen privat men det spelades in av någon och läcktes ut. Videon delades igen den här veckan och det var då Elon såg den och kommenterade på X. Enligt ett dövt forum på nätverket Reddit fanns det inga undertexter i den ursprungliga videon utan bara en ASL-tolk. Undertexterna lades till senare. Elon uppfattade felaktigt att det fanns både undertexter och en ASL-tolk samtidigt.

Döva har gett olika reaktioner på Elons inlägg. Textning är ett bra verktyg, men det kan aldrig korrekt förmedla sammanhanget och tonen i talat språk. En teckenspråkstolk är visuell och kan till exempel förmedla talarens "ton" som bland annat humor, sarkasm, ilska och sorg.

En döv kvinna, som träffat Elon förut i skolan, svarade också. Hon sa att hennes och Elons skolor tävlade mot varandra i idrottstävlingar, så hon vet att Elon har erfarenhet av döva. Hon berättade också att han borde veta att teckenspråk och skrivet/talat språk är väldigt olika. Hon undrade därför om Elon inte postade det inlägget med flit, för att uppröra dövsamhället. En annan döv person tänkte detsamma. Det är ett sätt att få mycket uppmärksamhet på X, vilket genererar ännu mer pengar som Elon kan tjäna på.

Elon borde egentligen betala dövsamhället för uppmärksamheten. När Elon köpte Twitter/X 2022 avskedade han tusentals människor, inklusive tillgänglighetsteamet. Åtminstone två döva anställda avskedades i samband med det. I protest lämnade det amerikanska dövsamhället X. Om de döva anställda inte hade avskedats, kunde Elon ha frågat dem varför det finns både en

teckenspråkstolk och undertexter.

Jos de Winde, Dnieuws

Översättning och bearbetning: Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com